

PERSONAL DIVERSITY

BOB MANDERS

TERRA

BRAND



BOB MANDERS ARCHITECTURE



PREFACE

We all know the clichés, ‘travel broadens the mind’ and ‘it’s not about the destination, it’s about the journey’ – but they’re clichés, of course, because they’re true! I know from my own experience, travel has done so much to inform my life in general and my work as an architect in particular. From the Moorish intricacy of the Alhambra in Spain to the Brutalism of buildings in South America, what I’ve seen has helped me develop my own perspective on things.

I’ve long been applying the ancient Japanese principles of Wabi Sabi and Shibui to my own work. It took a recent trip to that country and an exploration of its culture, however, to make me realise that these principles are truly a part of me and to understand what it actually means to live by them. Moreover, I’ve been able to give what I’ve learned from all these other cultures my own twist, by blending it with my unique perspective as a European and a Dutchman.

All this experience – my history, my travels and my architectural training – has resulted in my understanding of personal diversity, a theme that I explore within the pages of this book. Personal diversity has its own language, which, like the aesthetic philosophies of Japan, embraces light, nature and even imperfection, fusing it with serenity and a respect for maturity. In architectural terms, this synergy leads to harmony – and harmonious homes are happy homes.

Writing this book has helped me understand what personal diversity means to me, the team I work with and first and foremost, of course, to my clients. Quite simply, a respect for personal diversity is essential if we’re to live together harmoniously and in harmonious buildings. I hope the homes shown on these pages help you to explore your own sense of personal diversity, too.

INLEIDING

Iedereen kent de clichés ‘Reizen verruimt de geest’ en ‘Het gaat niet om de bestemming, het gaat om de reis ernaartoe’ – maar uiteraard zijn ze clichés geworden omdat ze waar zijn! Ik weet uit eigen ervaring dat reizen een verrijking is voor mijn leven in het algemeen en voor mijn werk als architect in het bijzonder. Van de Moorse complexiteit van het Alhambra in Spanje tot aan het Brutalisme van bouwwerken in Zuid-Amerika: wat ik heb gezien heeft me geholpen bij het ontwikkelen van mijn eigen kijk op zaken.

Lange tijd heb ik de klassieke Japanse principes van Wabi-sabi en Shibui in mijn eigen werk toegepast. Toch besepte ik pas kortgeleden – toen ik in Japan was en me verder in de cultuur verdiepte – dat deze principes werkelijk deel van mij uitmaken en nu begreep ik pas echt wat het daadwerkelijk betekent om naar deze principes te leven. Alles wat ik van andere culturen heb geleerd heb ik geïntegreerd in mijn architectuur, door het te vervlechten met mijn unieke perspectief als Europeaan en Nederlander

Al deze ervaringen – mijn voorgeschiedenis, mijn reizen en mijn studie architectuur – hebben geleid tot mijn inzicht in persoonlijke diversiteit, een thema dat ik uitdiep op de bladzijden van dit boek. Net als de esthetische filosofie van Japan heeft persoonlijke diversiteit een eigen taal die licht, natuur en zelfs onvolmaaktheid omarmt en laat versmelten met sereniteit en respect voor rijping. In architecturale bewoordingen leidt deze synergie tot harmonie – en harmonie maakt van een huis een woning.

Terwijl ik dit boek schreef begreep ik steeds beter wat persoonlijke diversiteit betekent voor mij, voor mijn team en natuurlijk op de allereerste plaats voor mijn cliënten. Heel eenvoudig gesteld is respect voor persoonlijke diversiteit essentieel als we harmonieus willen samenleven in harmonieuze gebouwen. Ik hoop dat de woningen die op deze bladzijden te zien zijn je uitnodigen om ook jouw eigen gevoel van persoonlijke diversiteit te verkennen.

CONTENTS	INHOUD	
PREFACE	INLEIDING	5
PROJECTS	PROJECTEN	8
TEXT	TEKST	129
PROJECTS	PROJECTEN	138
ACKNOWLEDGEMENTS	NAWOORD	275

Personal diversity is about daring to express

BOB MANDERS

... and to celebrate all the different facets of your personality, making your environment reflect who you are, as a diamond reflects the light.



GEERT KOLLAU,
Brave Spear
In memory of Erwin Holtmann









The language of environment









